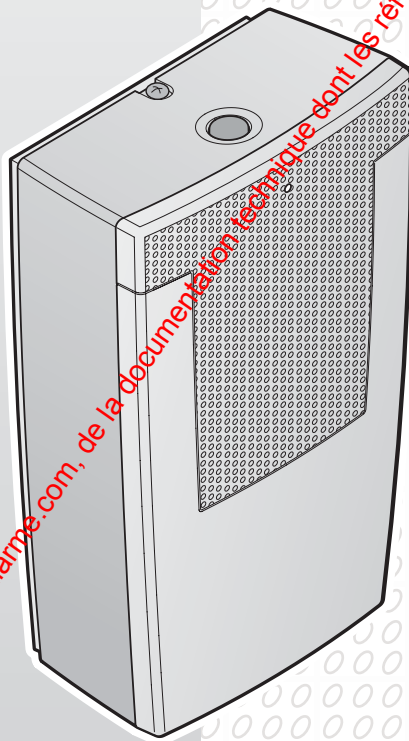


# Tyxal

## Transmetteur téléphonique 8 Zones

### notice d'installation et d'utilisation



**TTRX 80 code : 6414109**



**TALCO**

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs



## SOMMAIRE

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| <b>1 - Présentation.....</b>                 | <b>p 3</b>  |
| <b>2 - Fonctionnement.....</b>               | <b>p 4</b>  |
| Dialogue avec le système .....               | p 4         |
| Envoi d'événements .....                     | p 4         |
| Modes d'appels .....                         | p 4         |
| Cycle d'appels (sortant) .....               | p 5         |
| Interface vocale .....                       | p 5         |
| Télésurveillance .....                       | p 6         |
| Accès au transmetteur .....                  | p 6         |
| Arrêt technique .....                        | p 6         |
| Arrêt de communication .....                 | p 6         |
| <b>3 - Installation .....</b>                | <b>p 7</b>  |
| Fixation .....                               | p 7         |
| Alimentation .....                           | p 7         |
| Raccordement téléphonique .....              | p 8         |
| <b>4 - Apprentissage .....</b>               | <b>p 8</b>  |
| <b>5 - Utilisation.....</b>                  | <b>p 9</b>  |
| Accéder au menu principal des 3 codes .....  | p 9         |
| Prendre en compte un événement .....         | p 10        |
| Ecouter les locaux protégés .....            | p 11        |
| Parler dans les locaux protégés .....        | p 11        |
| Connaître la température des locaux .....    | p 12        |
| Mettre en marche ou arrêter le système ..... | p 12        |
| Accéder au menu personnalisation .....       | p 12        |
| Modifier les code d'accès .....              | p 13        |
| Modifier les numéros d'appels .....          | p 14        |
| Supprimer un numéro d'appel .....            | p 15        |
| Modifier l'annonce vocale .....              | p 15        |
| Modifier l'heure .....                       | p 15        |
| Modifier la date .....                       | p 16        |
| Gérer une alarme .....                       | p 16        |
| Précisions concernant les options # 8 .....  | p 17        |
| <b>6 - Test .....</b>                        | <b>p 17</b> |
| <b>7 - Conseils et aide technique.....</b>   | <b>p 18</b> |
| <b>8 - Remise à zéro .....</b>               | <b>p 18</b> |
| <b>9 - Caractéristiques techniques .....</b> | <b>p 19</b> |
| Déclaration CE .....                         | p 19        |

Le transmetteur téléphonique **TTRX 80** est, dans une installation d'alarme, l'élément qui fait le lien entre les locaux protégés et l'extérieur.

Le TTRX 80 est exclusivement dédié à un usage avec la centrale 8 zones CSX 80.

Il permet d'appeler automatiquement quatre numéros de téléphone maximum pour chacune des 8 zones, (poste fixe ou mobile).

Les numéros de téléphone affectés aux zones sont affectés par le TTRX 80 en mode vocal : transmission d'un message à pré-enregistrer, vers des particuliers.

Si le quatrième numéro de téléphone d'une des zones n'est pas saisi, le TTRX 80 appellera automatiquement le quatrième numéro de téléphone de la zone "système" si celui-ci est saisi (voir § cycle d'appels p.5).

Les numéros de la zone "système" sont utilisés pour la transmission des alarmes concernant les produits de la zone "système" (centrale CSX 80, transmetteur TTRX 80, clavier info commande CLRX 80, sirènes extérieures SERX / SEFX).

Il donne accès au paramétrage du système d'alarme, d'écouter des bruits à l'intérieur des locaux ou de parler avec une personne présente près du transmetteur et sur consultation, donne la température des locaux.

#### Contenu :

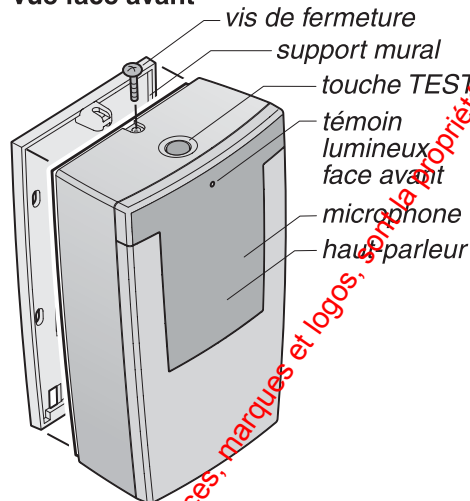
- un transmetteur TTRX 80 (avec son support mural),
- une notice d'installation et d'utilisation,
- un sachet de visserie,
- un câble de connexion téléphonique.

L'accès au transmetteur est possible après la saisie d'un code d'accès à personnaliser et composé de 6 chiffres.

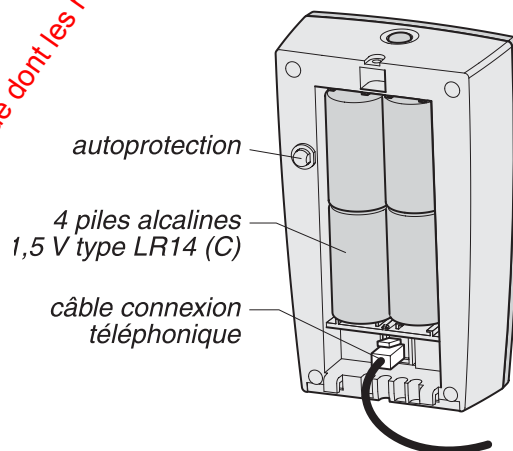
Trois niveaux d'accès de codes sont possibles :

- **Code maître** (1 2 3 4 5 6 par défaut),
- **Code installateur** (à paramétrer),
- **Codes utilisateurs** (un par zone à paramétrer).

Vue face avant



Vue face arrière (sans support mural)

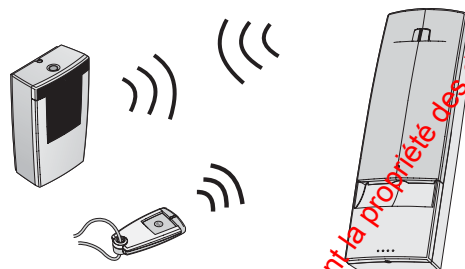


### ■ Dialogue avec le système

Dans son fonctionnement, le TTRX 80 échange des informations avec la centrale CSX 80 à sa demande et réciproquement.

Les données transmises sont du type :

- état du produit (centrale ou transmetteur),
- événements dans le système,
- interrogation de l'historique,
- information sur la configuration,
- synchronisation de l'heure.

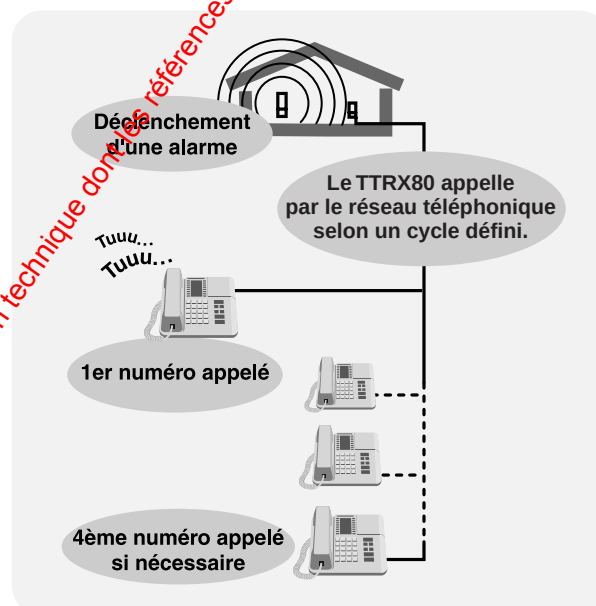


Le TTRX 80 peut lancer un appel d'urgence sur les numéros de téléphone paramétrés suite à un ordre de puis un médaillon de détresse associé à une zone.

### ■ Envoi d'événements

Le TTRX 80 effectue l'appel sur le réseau téléphonique commuté selon un principe :

- appel des destinataires selon un cycle précis (voir § Cycle d'appels),
- dès qu'un destinataire répond, demande d'appui sur une touche pour continuer l'écoute,
- envoi du message d'accueil pré-enregistré,
- envoi de la nature de l'événement horodaté,
- envoi des propositions de ré-écoute du message d'accueil, d'écoute du site protégé ou de parler via le transmetteur durant 30 sec.,
- demande d'acquiescement de l'événement par appui sur une touche,
- puis, déconnexion manuelle par appui sur une série de touches ou automatique.



### ■ Modes d'appels

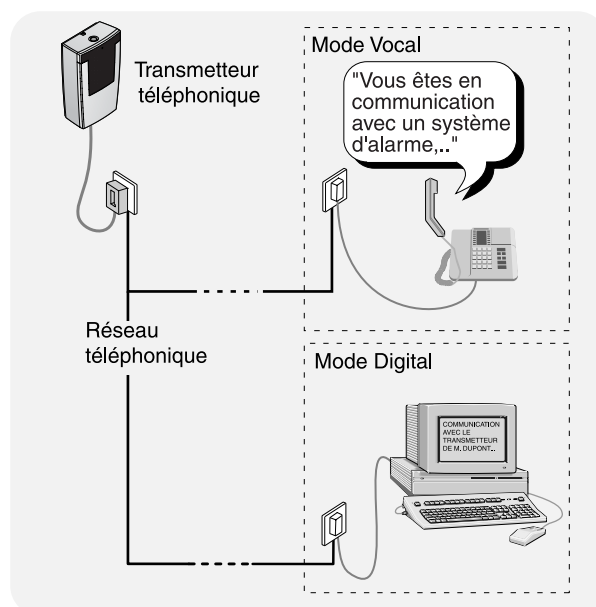
Les deux modes d'appels utilisés par le transmetteur téléphonique (vers particuliers et centre de télésurveillance) sont nommés :

#### Mode vocal (vers particuliers) :

La transmission du message d'alarme est effectuée à l'aide de la synthèse vocale. L'identification du transmetteur se fait par un message personnalisé à enregistrer. Il est suivi du message précisant la nature de l'alarme et l'horodatage de l'événement.

#### Mode digital (vers télésurveilleur) :

Les messages transmis dans ce mode comportent des codes d'identification et des codes d'entrée fonction du P.C. de réception et du protocole choisi.



## ■ Cycle d'appels (sortants)

Chaque alarme à transmettre déclenche le déroulement d'un cycle d'appels digitaux et/ou vocaux comportant plusieurs tentatives séquencées comme décrit ci-contre.

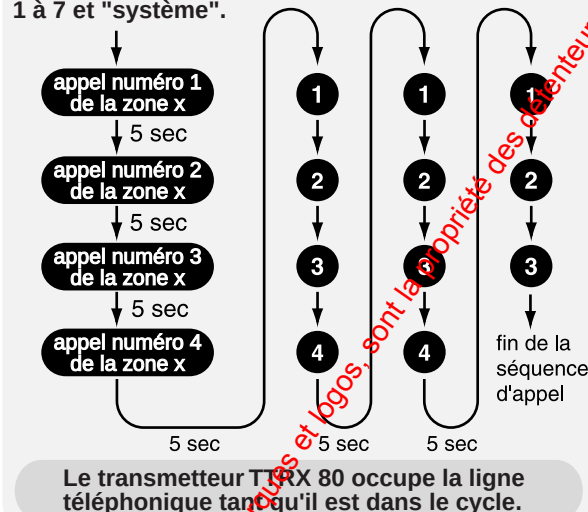
- 4 numéros d'appels par zone,
- 4 numéros d'appels pour le système global.

Le cycle est le même pour chaque zone sauf dans le cas où le numéro quatre d'une zone n'est pas défini (voir tableau ci-dessous).

Le transmetteur sort de ce cycle dès que :

- le code d'acquit de l'appel (touche 4) est reçu, ou
- le cycle s'est effectué 4 fois (pour les N°1, 2 et 3) et 3 fois (pour le N°4), ou
- un ordre (arrêt ou marche) a été émis avec un organe de commande du système (clavier ou télécommande).

Début de la séquence d'appel déclenchée par une alarme sur la zone 1 à 7 et "système".



Pour une utilisation simultanée des deux modes, digital et vocal, le numéro du destinataire doit être paramétré dans chacun de ces modes. Il n'est pas obligatoire d'utiliser les deux modes. Chaque mode peut fonctionner de façon séparée et exclusive.

## Particularité

Exemple de saisie de N° de téléphone

|              | N° Téléphone 1 | N° Téléphone 2 | N° Téléphone 3 | N° Téléphone 4        |
|--------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|
| Zone 1       | 05 63 00 00 11 | 05 63 00 00 12 | 05 63 00 00 13 | 05 63 00 00 14        |
| Zone 2       | 05 63 00 00 21 | 05 63 00 00 22 | 05 63 00 00 23 | 05 63 00 00 24        |
| Zone 3       | 05 63 00 00 31 | 05 63 00 00 32 | 05 63 00 00 33 | 05 63 00 00 34        |
| Zone 4       | 05 63 00 00 41 | 05 63 00 00 42 | 05 63 00 00 43 | 05 63 00 00 44        |
| Zone 5       | 05 63 00 00 51 | 05 63 00 00 52 | 05 63 00 00 53 | 05 63 00 00 54        |
| Zone 6       | 05 63 00 00 61 | 05 63 00 00 62 | 05 63 00 00 63 | 05 63 00 00 64        |
| Zone 7       | 05 63 00 00 71 | 05 63 00 00 72 | 05 63 00 00 73 | 05 63 00 00 74        |
| Zone Commune | 05 63 00 00 81 | 05 63 00 00 82 | 05 63 00 00 83 | 05 63 00 00 84        |
| "Système"    | 05 63 00 00 91 | 05 63 00 00 92 | 05 63 00 00 93 | <b>05 63 00 00 94</b> |

Voir Nota pour tél. N°4

**Nota : Dans les zones "1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et Commune" :**

Si le quatrième numéro de téléphone n'est pas saisi, dans ce cas le TTRX 80 appelle **automatiquement** le quatrième numéro de téléphone du "système", dans notre cas par exemple 05 63 00 00 94 (si celui-ci est saisi).

## ■ Interface vocale

Le TTRX 80 est paramétrable et propose vocalement, par l'intermédiaire d'un téléphone, des menus d'exploitation, de consultation et de personnalisation du système.

Il possède en interne un message vocal d'annonce standard que vous pouvez modifier en enregistrant le vôtre. Il est équipé de messages vocaux standards permettant aux personnes appelées d'identifier clairement la nature et l'origine du défaut.

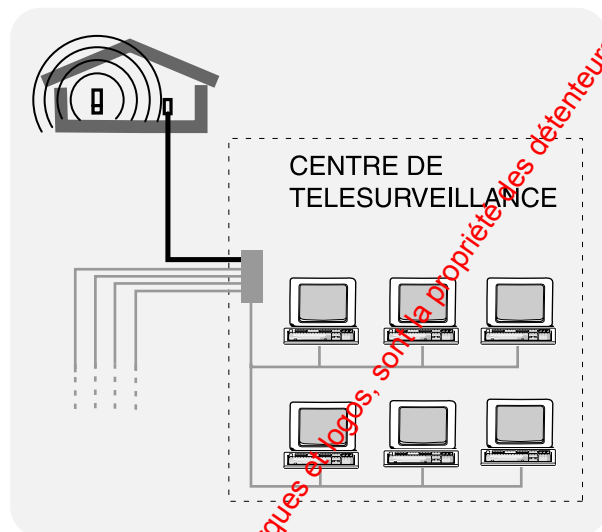


## ■ Télésurveillance

Le TTRX 80 permet en mode digital une gestion d'appels d'alarme et de contrôler l'intégrité d'une surveillance réalisée par un centre de télésurveillance (nous consulter). Ce dernier attribue un code d'abonné à introduire dans le système afin d'identifier l'installation d'alarme lors de la réception de messages d'alerte.

Dans le cas de la réception d'une alarme, un appel avec levée de doute pourra être passé aux locaux à l'origine de l'alarme.

En plus de la prise en compte de tout type d'alarme lié à la surveillance de vos locaux et afin de vérifier l'intégrité de l'installation, le transmetteur téléphonique peut effectuer un appel périodique journalier ou hebdomadaire au centre de télésurveillance.



## ■ Accès au transmetteur TTRX 80

A la consultation du transmetteur, il existe deux façons d'appeler le TTRX 80.

La première consiste à :

- composer simplement le numéro de la ligne sur laquelle il est connecté.
- Après environ 10 sonneries, il prend la ligne.

Ce temps est réglable par la saisie au téléphone par la commande # 81 xx avec le code maître ou installateur {xx étant le nombre de sonneries souhaité (05 à 40)}.

Pour utiliser la seconde façon :

- composer le numéro de téléphone, attendre une sonnerie, décrocher et patienter 10 secondes.
- refaire le numéro avant une minute.

Le TTRX 80 décrochera après une sonnerie.

**L'utilisation de la seconde façon est obligatoire dans les cas suivants :**

- un répondeur utilise la même ligne que le transmetteur,
- l'abonné de la ligne souscrit à un service de messagerie téléphonique (ex. Top Messages de France Télécom),
- l'appel du transmetteur est réalisé à l'aide d'un téléphone mobile.

**C'est cette seconde façon qui est décrite dans les explications du chapitre "Utilisation".**

## ■ Arrêt technique

A la consultation du transmetteur, un état "Arrêt technique" est annoncé dans un des cas suivants :

- l'identité du transmetteur a été effacée d'une installation,
- la trappe pile de la centrale est ouverte (mode maintenance).

## ■ Arrêt de communication

Lors d'une alarme en cours, il est **impossible** d'arrêter l'appel en cours (appel du transmetteur vers l'extérieur).

Dans le cas d'un appel entrant, il suffit de décrocher le téléphone sur la ligne commune au transmetteur pour stopper la transmission.



### ■ Préparation

Avant toute installation, il est nécessaire de choisir convenablement les endroits où devront être placés les différents produits.

#### Précautions pour bien transmettre :

Dans l'habitat, les ondes radioélectriques sont réfléchies et atténuées selon les structures rencontrées.

La propagation peut être altérée, éviter alors d'installer les produits à proximité de masses métalliques importantes (poutres...), d'un tableau électrique ou d'un ordinateur (distance minimum de 1 m).

**Il est recommandé de tester la transmission radio avant d'installer définitivement le transmetteur (voir § "TEST").**

### ■ Fixation

- Dévissez la vis de fermeture du boîtier et enlevez le transmetteur de son support.
- Placez le transmetteur près d'une prise téléphonique murale et à un endroit offrant une écoute efficace des lieux (dégagé et à une hauteur de 1m 50 environ).
- Fixez le support mural du transmetteur à l'aide des éléments fournis dans le sachet de visserie et en respectant les précautions d'installation.

### ■ Alimentation

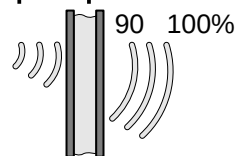
- Placez 4 piles alcalines neuves de même type LR14 (C), même provenance et même date en respectant la polarité indiquée.

La fin de vie des piles est annoncée, à chaque mise en service ou arrêt du système, par une série de 5 bips longs émis par le transmetteur.

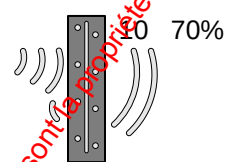
Ne pas jeter les piles usagées, celles-ci seront récupérées sur le lieu d'achat.

**Lors d'un remplacement de piles il faut mettre la centrale en mode MAINTENANCE (voir notice centrale) et de déconnecter le câble téléphonique de la prise murale.**

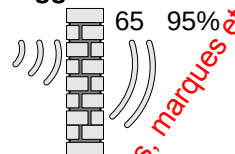
plâtre, bois,  
placoplâtre



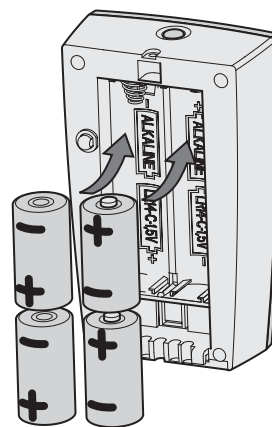
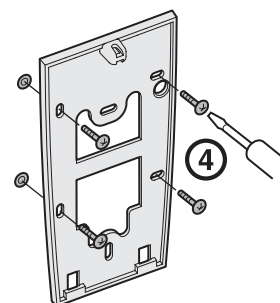
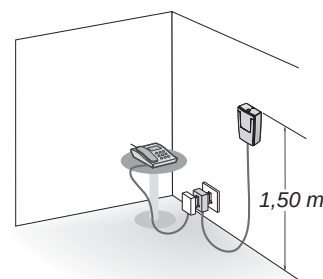
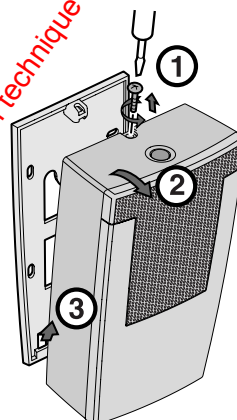
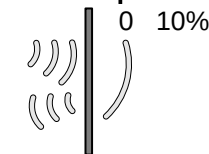
béton armé



brique,  
aggloméré



métal, bardage  
métallique

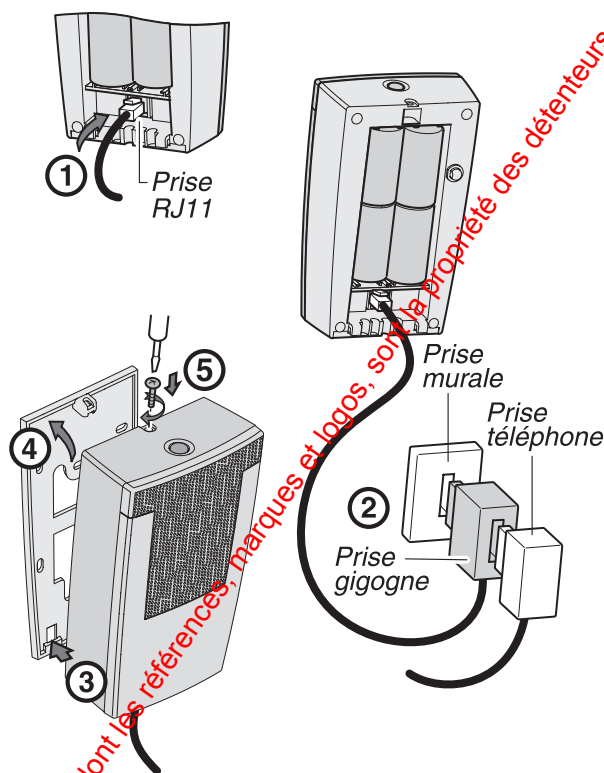


4 piles type  
LR14 (C)

## ■ Raccordement téléphonique

- Connectez le câble fourni (prise RJ11) au transmetteur téléphonique.
- Intercalez la prise gigogne pré-câblée fournie entre la prise téléphonique murale et la prise du téléphone.
- Accrochez le transmetteur au support mural en prenant soin de ne pas coincer le fil téléphonique.
- Serrez la vis de fermeture du boîtier sur le support mural.

**Cet appareil ne peut être connecté directement sur une ligne NUMERIS, vous devez impérativement contacter l'agence locale France TELECOM, pour une modification de votre installation et de votre contrat. Eviter de connecter sur la même ligne que le transmetteur un téléphone à numérotation impulsionnelle (ou décimale).**



## 4

## APPRENTISSAGE

Afin de pouvoir être utilisé dans le système, le transmetteur téléphonique doit être reconnu par la centrale Tyxal CSX 80.

### ■ Affecter le TTRX 80 au système

La centrale doit être en mode MAINTENANCE, à l'aide du clavier info commande CLRX 80.

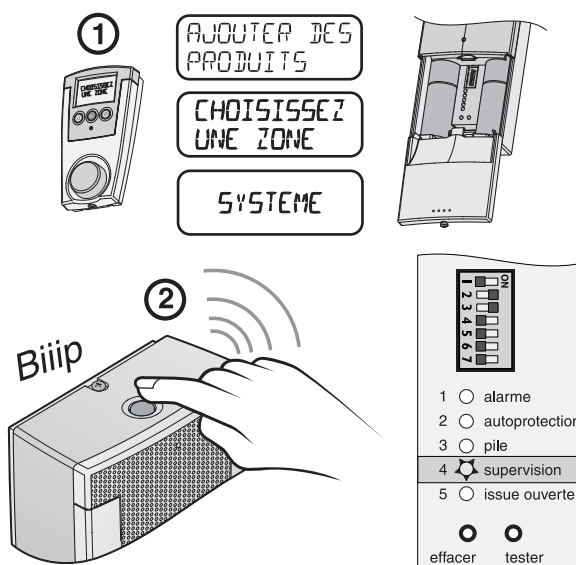
**Passer la centrale en menu "Ajouter des produits" avec le CLRX 80 :**

- Aller dans le menu "AJOUTER DES PRODUITS".
- Choisir la zone "SYSTEME" puis valider. La centrale émet un bip et son témoin lumineux face avant devient fixe.

**Enregistrer votre TTRX 80 :**

- Appuyez sur la touche TEST du TTRX 80.
- La centrale émet un bip et son témoin lumineux "4" (transmetteur) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était déjà enregistré.

La centrale signale un "bip problème" si le produit est mal enregistré, en limite de réception ou si le nombre de produit pour ce type est atteint.



La sortie du menu "Produit" se fait automatiquement au bout de 5 min. ou par un appui sur la touche "C" d'un clavier info commande CLRX 80).



### ⚠ A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION ⚠

- Attendre la fin des phrases avant d'appuyer sur les touches proposées par le transmetteur lors des différentes configurations et consultations du système.
- Le transmetteur se déconnectera automatiquement si aucun appui sur le clavier du téléphone n'est effectué durant 90 secondes.
- Pour revenir à tout moment au menu principal, à partir de n'importe quelle fonction choisie, appuyez sur la touche **\*** (étoile) du téléphone. De même, 2 appuis successifs sur la touche **#** (dièse) du téléphone permettent de raccrocher.
- Toute modification de paramètres non validée (touche proposée non appuyée, sortie de la fonction avant sa fin, etc...) n'est pas prise en compte. Les anciens paramètres sont gardés (l'heure, la date, les code d'accès, etc...).

#### ■ Accéder au menu principal des 3 codes

A partir d'une autre ligne téléphonique (fixe ou mobile) :

- composez le numéro de téléphone de la ligne sur laquelle est connecté le TTRX 80,
- laissez sonner 1 fois puis raccrocher,
- attendez 10 sec. puis rappelez avant 1 minute.

#### Le transmetteur raccroche si 3 codes erronés successifs sont composés.

Le TTRX 80 prend la ligne et demande de composer le code d'accès :

- composez les 6 chiffres de votre code d'accès selon que vous êtes maître, installateur ou utilisateurs.

Le transmetteur énonce dans l'ordre l'état du système, les alarmes et les défauts éventuels, la température ambiante puis son menu principal qui est différent selon le code.

#### ● Si vous saisissez le code maître :

A ce niveau, vous avez la possibilité :

- d'effacer la dernière alarme envoyée par le transmetteur (si défaut),
- de changer l'état du système (marche ou arrêt),
- d'écouter les locaux dans lesquels est installé le transmetteur,
- de parler pour être entendu dans les locaux protégés,
- de personnaliser le transmetteur,
- de raccrocher.



Appeler

Laisser sonner 1 fois,  
Raccrocher,  
Attendre 10 sec



Rappeler

"Bonjour, saisissez le code d'accès"



Code d'accès maître

1- "Surveillance en arrêt ou marche",  
2- **Si alarme** :  
    "Le 3 février 04 à 14H 39",  
    "Alarme autoprotection zone système centrale",  
3- **Si défaut** :  
    "Défaut supervision zone 1",  
    "Issue ouverte zone 2,5".  
4- "La température intérieure est de 22 degrés" (exemple).

"Menu PRINCIPAL", ....  
"Pour effacer l'alarme, appuyez sur **zéro**"  
(ce choix zéro n'est disponible que si une alarme a eu lieu),  
"Pour modifier la surveillance d'une zone, appuyez sur **un**",  
"Pour écouter, appuyez sur **deux**",  
"Pour parler, appuyez sur **trois**",  
"Pour personnaliser le transmetteur, appuyez sur **quatre**",  
"Pour raccrocher, appuyez **deux fois sur dièse**".

## ● Si vous saisissez le code installateur :

A ce niveau, vous avez la possibilité :

- d'effacer la dernière alarme envoyée par le transmetteur (si défaut),
- de changer l'état du système (marche ou arrêt),
- de personnaliser le transmetteur,
- de raccrocher.

Laisser sonner 1 fois,  
Raccrocher,  
Attendre 10 sec

Appeler      Rappeler

"Bonjour, saisissez le code d'accès"

Code d'accès installateur

1- "Surveillance en arrêt ou marche",  
2- **Si alarme :**  
"Le 3 février 04 à 14H 39",  
"Alarme autoprotection zone système centrale",  
3- **Si défaut :**  
"Défaut supervision zone 1",  
"Issue ouverte zone 2,5".  
4- "La température intérieure est de 22 degrés" (exemple).

"Menu PRINCIPAL", ....  
"Pour effacer l'alarme, appuyez sur **zéro**"  
(ce choix zéro n'est disponible que si une alarme a eu lieu),  
"Pour modifier la surveillance d'une zone, appuyez sur **un**",  
"Pour personnaliser le transmetteur, appuyez sur **quatre**",  
"Pour raccrocher appuyez **deux fois sur dièse**".

## ● Si vous saisissez le code utilisateur :

A ce niveau, vous avez la possibilité :

- d'effacer la dernière alarme survenue sur la zone (si défaut),
- de changer l'état du système (marche ou arrêt),
- de raccrocher.

Laisser sonner 1 fois,  
Raccrocher,  
Attendre 10 sec

Appeler      Rappeler

"Bonjour, saisissez le code d'accès"

Code d'accès utilisateur

1- "Surveillance en arrêt ou marche",  
2- **Si alarme :**  
"Le 3 février 04 à 14H 39",  
"Alarme autoprotection zone système centrale",  
3- **Si défaut :**  
"Défaut supervision zone 1",  
"Issue ouverte zone 2,5".  
4- "La température intérieure est de 22 degrés" (exemple).

"Menu PRINCIPAL", ....  
"Pour effacer l'alarme, appuyez sur **zéro**"  
(ce choix zéro n'est disponible que si une alarme a eu lieu),  
"Pour mettre la surveillance en arrêt/marche, appuyez sur **un**",  
"Pour raccrocher, appuyez **deux fois sur dièse**".

## ■ Prendre en compte un événement

Tant qu'une alarme n'est pas prise en compte elle sera annoncée à chaque nouvel accès au transmetteur.

Pour la prendre en compte ou l'acquitter :

- accédez au menu principal (voir p.9),
- appuyez sur "0" du clavier téléphonique.

Vous pouvez raccrocher.

"Menu PRINCIPAL", ....  
"Pour effacer l'alarme, appuyez sur **zéro**, ...  
"Pour mettre la surveillance ... etc ... appuyez sur **un**", ...  
"

Effacer l'alarme

## ■ Ecouter les locaux protégés

### Seulement avec le code maître.

- accédez au menu principal (voir p.9),
- appuyez sur “2” du clavier téléphonique.

A ce niveau, le transmetteur permet à l'utilisateur d'écouter les locaux ou de passer à la fonction suivante “Parler dans les locaux protégés” en appuyant sur “3”.

Vous pouvez écouter les locaux protégés durant une trentaine de secondes.

- pendant la fonction “écouter”, appuyez sur “3” pour parler durant 30 sec. ou appuyez sur “\*” pour revenir au menu principal ou raccrocher,
- ou sur une alarme (voir § gérer une alarme).

## ■ Parler dans les locaux protégés

### Seulement avec le code maître.

- accédez au menu principal (voir p.9),
- appuyez sur “3” du clavier téléphonique.

A ce niveau, le transmetteur permet à l'utilisateur de parler dans les locaux protégés ou de passer à la fonction précédente “Ecouter les locaux protégés” en appuyant sur “2”.

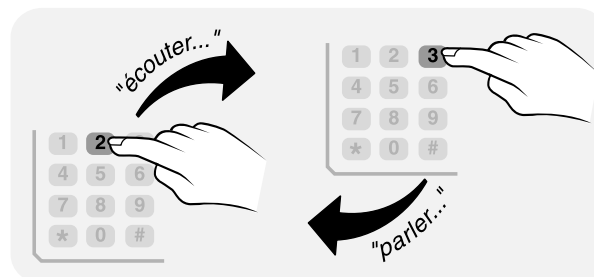
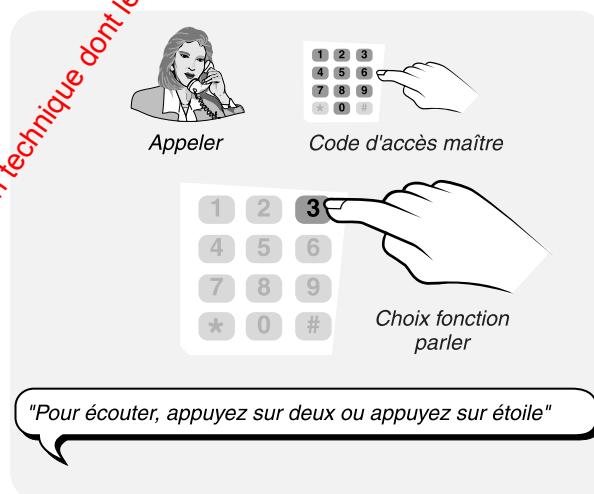
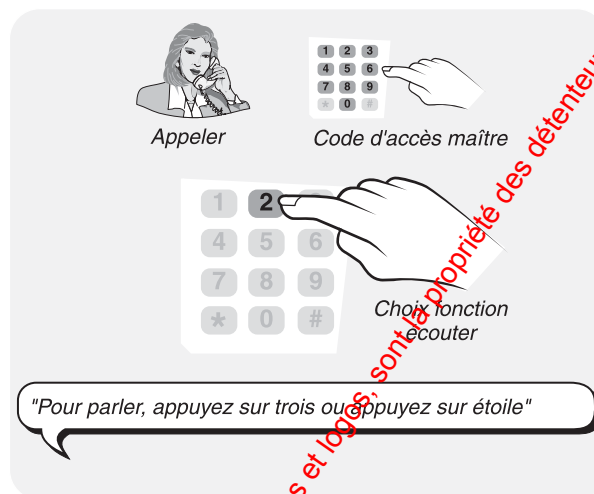
Vous pouvez parler et être entendu dans les locaux protégés durant une trentaine de secondes.

- pendant la fonction “parler”, appuyez sur “2” pour écouter durant 30 sec. ou appuyez sur “\*” pour revenir au menu principal ou raccrocher.
- ou sur une alarme (voir § gérer une alarme).

Vous pouvez à tout moment lors de l'utilisation de la fonction “écouter” ou de la fonction “parler” passer d'une fonction à l'autre en appuyant respectivement sur la touche “2” pour écouter et sur la touche “3” pour parler (mode conversation).

Le temps d'utilisation de chacune des fonctions est relancé (30 sec.) à chaque appui sur les touches 2 ou 3.

Le transmetteur signale le changement de fonction en émettant la tonalité “touche” du clavier téléphonique.



## ■ Connaître la température des locaux

Pour obtenir la température ambiante du local dans lequel est installé le transmetteur :

- accédez au menu principal (voir p.9).

La température ambiante est annoncée à la fin du premier message.

## ■ Mettre en marche ou arrêter le système

### Seulement avec le code maître ou installateur.

- accédez au menu principal (voir p.9),
- appuyez sur "1" du clavier téléphonique,
- saisissez le numéro d'une zone (attention : pour marche totale appuyez sur "9" et pour l'arrêt total appuyez sur "0").

Le transmetteur confirme l'état de la zone, puis retourne au menu principal en indiquant le nouvel état du système (marche ou arrêt).

- choisissez une autre fonction ou raccrochez.

## ■ Mettre en marche ou arrêter le système

### Seulement avec le code utilisateur.

- accédez au menu principal (voir p.9),
- appuyez sur "1" du clavier téléphonique.

Le transmetteur énonce le menu principal en indiquant le nouvel état du système (marche ou arrêt).

- choisissez une autre fonction ou raccrochez.

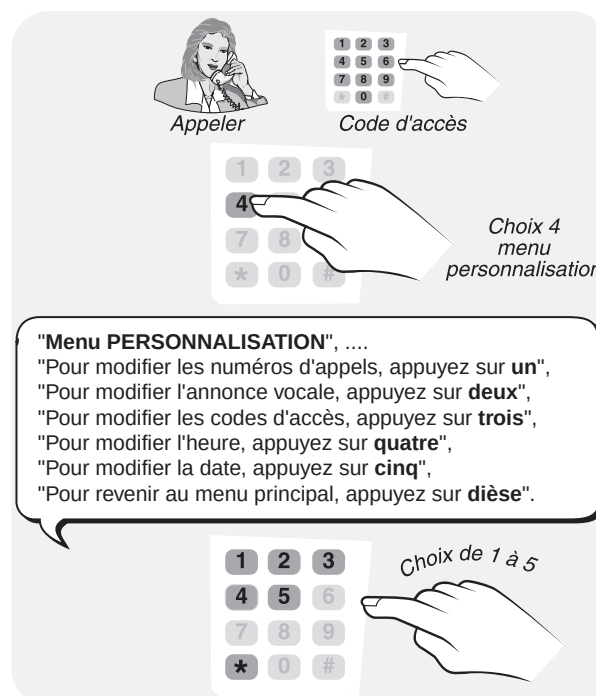
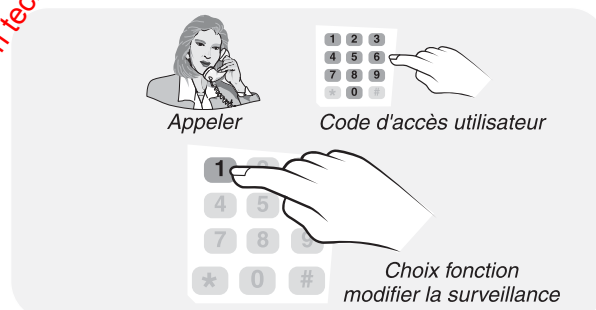
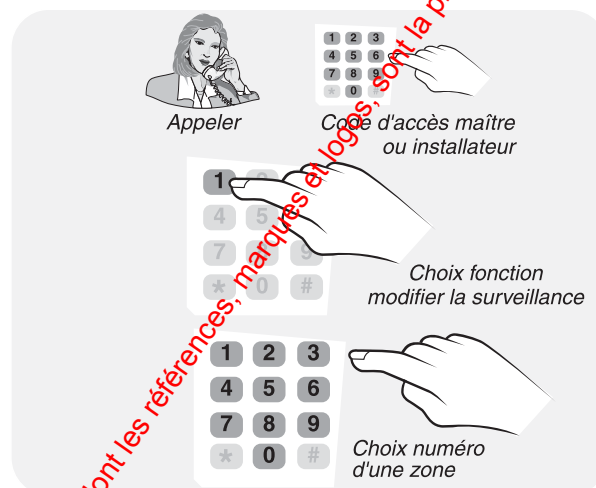
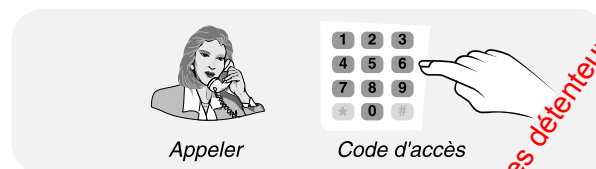
## ■ Accéder au menu personnalisation

- accédez au menu principal avec le code d'accès **maître** ou **installateur** (voir p.9),
- appuyez sur "4" du clavier téléphonique.

Le transmetteur énonce "menu personnalisation".

A ce niveau, vous avez la possibilité de :

- modifier les numéros d'appels (touche un),
- modifier l'annonce vocale (touche 2),
- modifier le code d'accès (touche 3),
- modifier l'heure (touche 4),
- modifier la date (touche 5),
- revenir au menu principal (touche étoile).
- choisissez une des fonctions proposées ou appuyez sur la touche "\*" pour revenir au menu principal, ou raccrocher.



## ■ Modifier les codes d'accès

### Seulement avec le code maître.

- accédez au menu personnalisation (p.12),
- appuyez sur **"3"** du clavier téléphonique,
- pour modifier un code utilisateur, appuyez sur **"1"**, puis saisissez le numéro d'une zone,
- pour modifier le code maître, appuyez sur **"2"**,
- pour modifier le code installateur, appuyez sur **"3"**.

#### Exemple appui 1 : code utilisateur

"Saisissez le **numéro de zone**",  
"Pour la zone commune, appuyez sur **huit**",  
"ou appuyez sur **étoile**".

#### Exemple appui 2 : code maître

"Le code d'accès maître est : 123456" (code usine),  
"Saisissez les **6 chiffres du nouveau code d'accès**",  
"ou appuyez sur **étoile**".

#### Exemple appui 3 : code installateur

"Le code d'accès installateur est : 120304" (exemple),  
"Saisissez les **6 chiffres du nouveau code d'accès**",  
"ou appuyez sur **étoile**".

Le transmetteur énonce le code d'accès actuel puis invite à composer les six chiffres du nouveau code à enregistrer.

- saisissez les six nouveaux chiffres.

Le transmetteur énonce le nouveau code d'accès.

- appuyez sur **"\*"** pour revenir au menu personnalisation ou raccrochez.

## ■ Modifier les codes d'accès

### Seulement avec le code installateur.

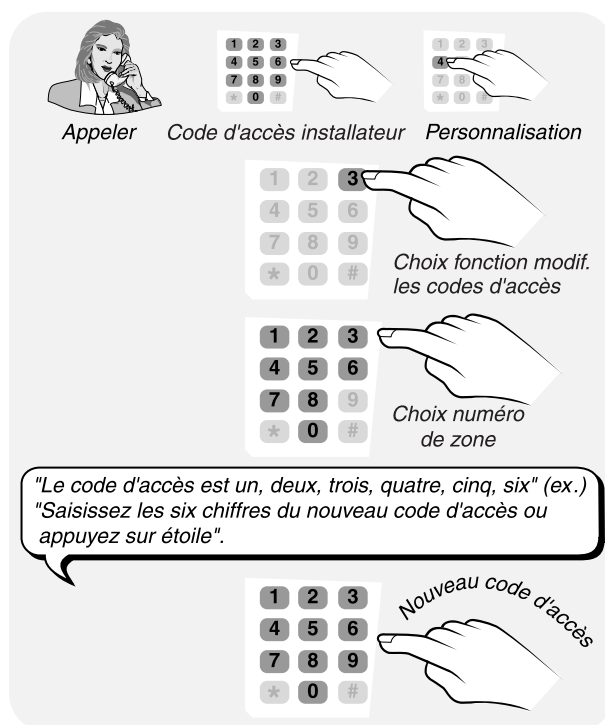
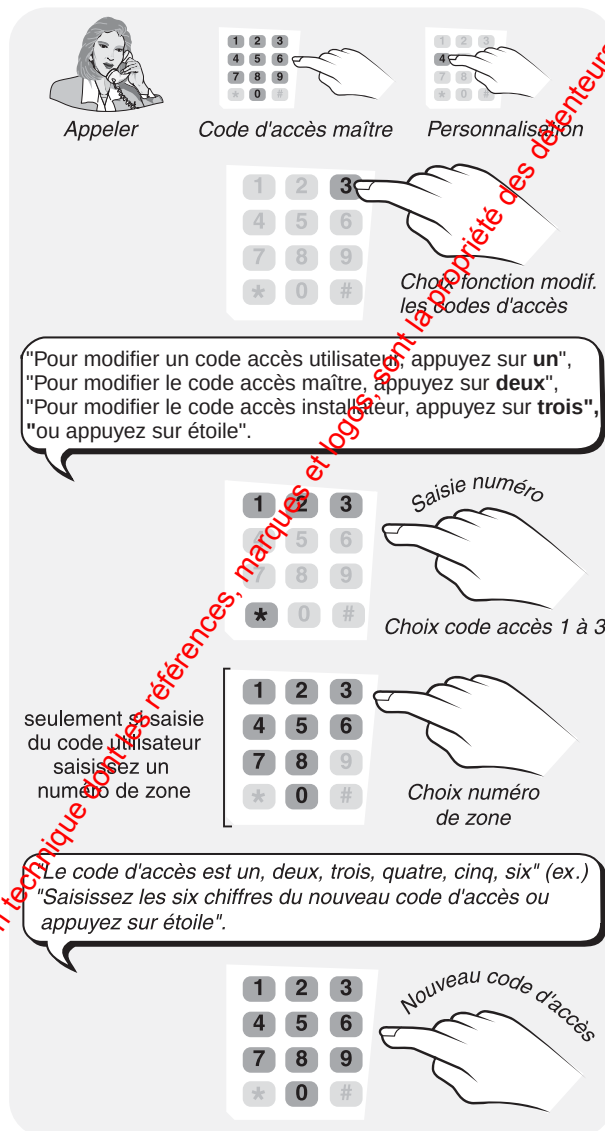
- accédez au menu personnalisation (p.12),
- appuyez sur **"3"** du clavier téléphonique,
- saisissez le numéro d'une zone.

Le transmetteur énonce le code d'accès actuel puis invite à composer les six chiffres du nouveau code à enregistrer.

- saisissez les six nouveaux chiffres.

Le transmetteur énonce le nouveau code d'accès.

- appuyez sur **"\*"** pour revenir au menu code d'accès.





## ■ Modifier les numéros d'appels depuis le code maître ou installateur

- accédez au menu personnalisation (p.12),
- pour modifier les numéros d'appels appuyez sur la touche "1" du clavier téléphonique.

- 1 Saisissez le numéro d'une zone.
  - "1 à 7" pour la zone correspondante
  - "0" pour la zone commune
  - "8" pour la zone "système"

- 2 Le transmetteur demande de saisir l'ordre du numéro d'appel à modifier.

- appuyez sur une des quatre touches proposées (choix de 1 à 4) pour l'ordre du numéro d'appel.

**Si aucun numéro n'a été préalablement enregistré sous cet ordre, passer directement à l'étape 4.**

- 3 Le transmetteur énonce, s'il en existe un, le numéro de téléphone enregistré sous le numéro d'ordre choisi. Il propose ensuite d'appuyer sur "1" pour le modifier ou d'appuyer sur "étoile" pour sortir de la fonction.

- appuyer sur "1".

- 4 Le transmetteur invite à composer le nouveau numéro de téléphone à enregistrer.

- composez le numéro de téléphone et validez en appuyant sur "\*".

Le transmetteur demande de saisir l'ordre d'un autre numéro d'appel à modifier.

- Répétez l'opération pour chacun des 4 numéros de téléphone à saisir ou appuyez sur "\*" pour revenir au menu personnalisation ou raccrochez.

**Aucun numéro de téléphone n'est enregistré par défaut.**

**Le numéro d'appel d'ordre 1 sera le premier à être appelé lors d'une alarme.**

**Une pause dans la numérotation sera indiquée par la saisie d'un "#".**

**Le nombre maximum de chiffres pour un numéro de téléphone est de 14.**

**Appeler** **Code d'accès maître ou installateur** **Personnalisation**

1 **Choix fonction modif. Numéros d'appels**

"Saisissez le numéro de zone."  
 "Pour la zone commune, appuyez sur huit",  
 "Pour la zone système, appuyez sur zéro",  
 "ou appuyez sur étoile"

2 **Saisie numéro**

3 **Choix numéro de la zone (1 à 7), 8, 0**

"Saisissez l'ordre du numéro d'appel de la zone ... (ex : 1)"  
 "(vous avez le choix entre l'ordre du N° de tél. 1, 2, 3, 4)"  
 "ou appuyez sur étoile".

4 **Saisie numéro**

5 **Choix de l'ordre du numéro d'appel**

"Le numéro d'appel 1 (ex.) de la zone 1 (ex.) est zéro, cinq, six, trois, deux, un, deux, deux, deux, trois" (05 63 21 22 23).  
 "Pour modifier, appuyez sur 'un' ou appuyez sur étoile".

6 **Choix modifier l'ordre N° d'appel**

7 **Saisie numéro**

8 **Validation modification**

## ■ Supprimer un numéro d'appel

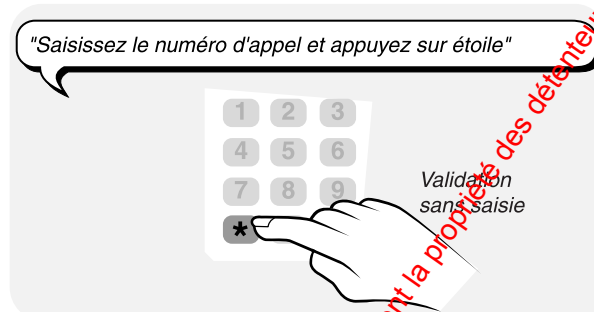
**Seulement avec le code maître ou installateur.**

Utiliser la procédure

**“Modifier les numéros d'appels”.**

- saisir l'ordre du numéro d'appel à supprimer puis après l'énoncé *“Saisissez le numéro d'appel et appuyez sur étoile”* (appuyer seulement sur “\*”).

Le numéro est supprimé.



## ■ Modifier l'annonce vocale

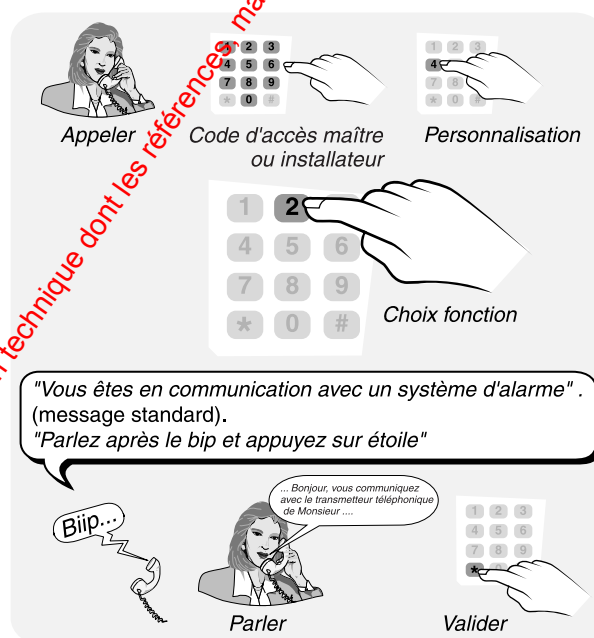
**Seulement avec le code maître ou installateur.**

- accédez au menu personnalisation (voir p.12),
  - appuyez sur “2” du clavier téléphonique.
- Le transmetteur énonce l'annonce vocale actuelle puis invite à parler après un bip pour enregistrer la nouvelle annonce.

- attendez le bip puis parlez,
- validez en appuyant sur “\*” ou attendez la durée maximum du message soit 15 sec.

Le transmetteur répète votre annonce pour contrôle.

- appuyez sur “\*” pour revenir au menu personnalisation ou raccrocher.



## ■ Modifier l'heure

**Seulement avec le code maître ou installateur.**

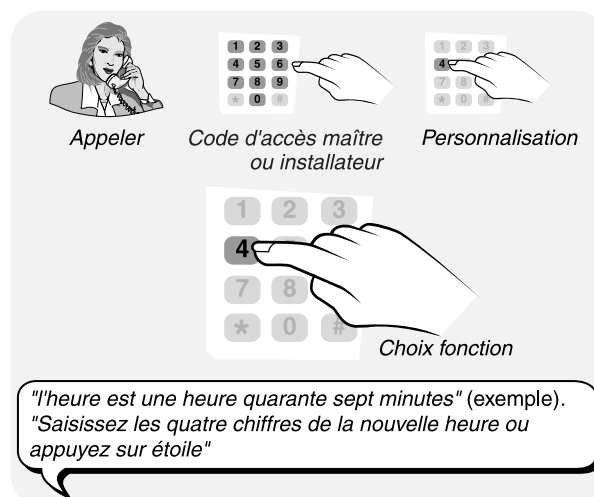
- accédez au menu personnalisation (voir p.12),
  - appuyez sur “4” du clavier téléphonique.
- Le transmetteur donne l'heure enregistrée puis invite à saisir les quatre chiffres de la nouvelle heure.

- saisissez les quatre chiffres.

(ex. : pour entrer l'heure 10 heures 58 min., composez dans l'ordre les chiffres 1 0 5 8).

Le transmetteur énonce la nouvelle heure.

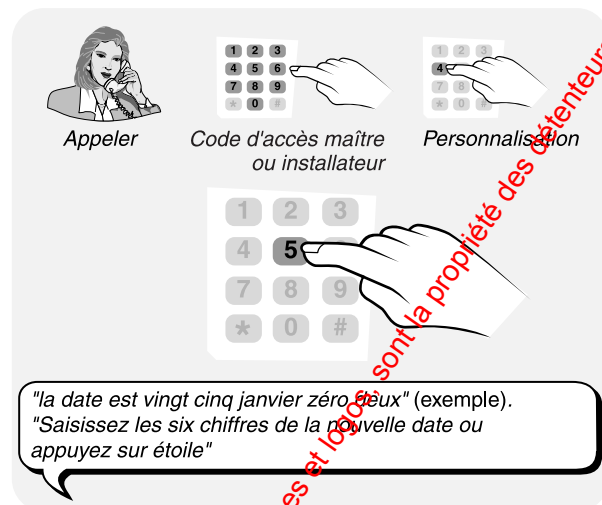
- appuyez sur “\*” pour revenir au menu personnalisation ou raccrochez.



## ■ Modifier la date

### Seulement avec le code maître ou installateur.

- accédez au menu personnalisation (voir p.12),
  - appuyez sur "5" du clavier téléphonique.
- Le transmetteur donne la date enregistrée puis invite à saisir les six chiffres de la nouvelle date.
- saisissez les six chiffres.
- (ex. : pour entrer la date du 18 janvier 2004, composez dans l'ordre les chiffres 1 8 0 1 0 4).
- Le transmetteur énonce la nouvelle date.
- appuyez sur "\*" pour revenir au menu personnalisation ou raccrochez.



## ■ Gérer une alarme

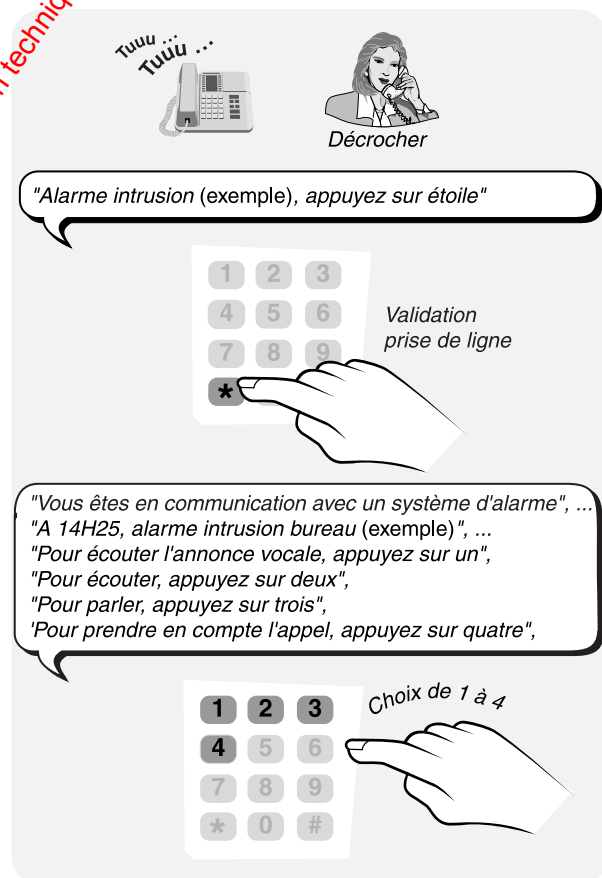
Suite à une alarme, le transmetteur téléphonique appelle un numéro de téléphone selon le cycle d'appels défini (voir § Cycle d'appels).

- le téléphone sonne, décrochez le combiné.
- appuyez sur "\*".

Le TTRX 80 énonce son message d'accueil puis annonce une alarme en indiquant son heure, son type (par exemple intrusion) et le nom affecté au produit à l'origine de l'alarme (si celui-ci a été nommé à l'aide d'un clavier info commande CTRX 80).

A ce niveau, vous avez la possibilité :

- d'écouter l'annonce vocale (message d'accueil + annonce de l'alarme),
- d'écouter les locaux protégés,
- de parler dans les locaux protégés,
- de prendre en compte l'appel.
- de choisir une des fonctions proposées ou de raccrocher.



**Si vous raccrochez sans avoir pris en compte l'appel (appui sur la touche 4), le transmetteur téléphonique TTRX 80 appellera les autres numéros enregistrés afin de continuer son cycle d'appels.**

## ■ Précisions concernant les options # 8

Ces commandes # 8 permettent une personnalisation transmetteur TTRX 80 ou la récupération d'information. Depuis le menu principal du transmetteur en composant le code maître ou installateur, vous pouvez saisir :

- # 81 xx : nombre de sonneries (xx = 05 à 40),
- # 82 xx : les options de programmation :
  - option 1 : transmission des mises En/Hors,
  - option 2 : transmission de la télésurveillance à heure fixe,
  - option 3 : le test cyclique est émis en déconnectant l'utilisateur, (pour plus de précisions se reporter à l'annexe pour la télésurveillance et l'exploitation à distance)
- # 83 : version logicielle du transmetteur,
- # 84 : donne les différentes alarmes des zones,
- # 85 n : donne la dernière alarme de la zone n.



## TEST

**Pour tester le système, le TTRX 80 doit être installé, alimenté, connecté au réseau téléphonique et connu de sa centrale CSX 80 dans le cas d'une utilisation avec ce type d'élément.**

Pour procéder à ces tests, prévenir les personnes dont les numéros de téléphone ont été paramétrés dans le transmetteur téléphonique en leur précisant que des tests vont être réalisés.

**Tester la transmission radio** entre la centrale et le transmetteur, en se reportant aux tests décrits dans la notice de la centrale.

### Tester l'accès à la ligne téléphonique extérieure

en décrochant le téléphone intérieur et en vérifiant la présence d'une tonalité.

### Tester l'enregistrement du premier numéro d'appel

la centrale étant en mode Maintenance, en appuyant environ 30 secondes sur la touche test du transmetteur TTRX 80 (boîtier fermé).

Un appel vocal du premier numéro est alors réalisé.

Appeler ensuite l'abonné de ce numéro pour savoir si l'appel a bien abouti.

**Remarque :** Si le premier numéro vocal n'est pas programmé, le transmetteur tente un appel digital (vers le télésurveilleur si son numéro a été enregistré).

### Tester la prise de ligne par le transmetteur

en appelant, avec le téléphone branché sur la même ligne que le transmetteur, un ami ou un voisin.

Tout en restant en ligne, provoquer, sur le système en surveillance, le déclenchement d'une alarme en simulant, par exemple, une intrusion (ouvrir une porte équipée d'un détecteur d'ouverture). Vérifier que votre communication téléphonique a été interrompue.

### Tester le déclenchement d'un appel vers l'extérieur

en provoquant sur le système en surveillance, le déclenchement d'une alarme en simulant, par exemple, une intrusion (passer devant un détecteur de mouvement infrarouge).

Donner aux personnes choisies la procédure à suivre lors de l'appel d'alarme (se reporter au § "Gérer une alarme" en précisant de ne pas prendre en compte l'appel afin de ne pas arrêter le cycle).

Après une dizaine de minutes, contacter les personnes choisies pour vérifier qu'elles ont bien reçu l'appel d'alarme.

# 7

## CONSEILS ET AIDE TECHNIQUE



Placez une pause (touche #) entre chaque groupe de nombre composant vos numéros d'appels (cas de numéros vers l'étranger, utilisation d'un standard téléphonique, etc...).

Ainsi, lorsqu'ils seront énoncés par le transmetteur, ils seront regroupés (0 # 02 99 12 34) dans le cas de l'utilisation du standard.

Lors d'un passage en marche ou arrêt de votre système, le transmetteur émet des bips :



- pendant environ 30 secondes.  
Un défaut de ligne téléphonique est présent.  
Vérifier ou faites vérifier votre installation.
- une série de 5 bips longs.  
Le niveau d'alimentation est bas. Changer les piles.

# 8

## REMISE A ZERO

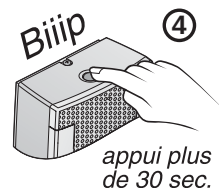
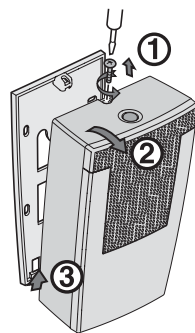
Cette procédure sert lorsqu'un utilisateur a oublié son code d'accès ou s'il désire l'effacer.

L'opération s'effectue en deux étapes :

- passez la centrale en mode maintenance (trappe piles ouverte),
- l'autoprotection du transmetteur doit être ouverte (dévissez la vis de fermeture et décrochez le transmetteur de son support mural),
- appuyez plus de 30 sec. sur le bouton TEST du transmetteur jusqu'à l'émission d'un bip long.

Le code d'accès maître redevient le code usine par défaut soit 1 2 3 4 5 6.

Vous pouvez maintenant remettre le transmetteur sur son support mural.



**Cette procédure réinitialise seulement le code d'accès.**

**Les autres données paramétrables (date, heure, message d'accueil, etc...) ne sont pas modifiées.**





## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Portée radio :
  - champ libre : 200 à 300 m selon environnement
  - intérieur : selon environnement
- Fréquences radio : bandes 434 et 868 MHz
- Alimentation : 4 piles alcalines 1,5 Volts type LR14 (ou C)
- Autonomie : 2 à 3 ans en utilisation normale
- Consommation en veille : (moyen) 180  $\mu$ A
- Consommation moyenne en alarme :  $\leq 70$  mA
- Consommation moyenne en émission :  $\leq 50$  mA
- Indice protection : IP30 - IK04
- Matière boîtier : ABS-PC
- Dimensions : 155 x 96 x 52.5 mm
- Température de fonctionnement : +5°C / +55°C
- Autoprotection : à l'ouverture et à l'arrachement
- Poids (avec piles) : 550 gr
- Raccordement au réseau téléphonique  
Nombre maximum de lignes (RTCP) principales : 1 (pour Numéris consulter votre agent France Télécom)
- Mode de connexion : prise amovible agréée intégrée
- Protocole : compatibilité avec digital vers télésurveilleur (nous consulter)
- Appels sélectifs
- 4 numéros maximum de 14 chiffres en mémoire par zone
- Configuration, journal des événements et consultation des paramètres par appel téléphonique



## Déclaration CE

### DECLARATION DE CONFORMITE R&TTE / DECLARATION OF CONFORMITY R&TTE

Désignation / Brand name : **Transmetteur TTRX 80**  
/ Transmitter TTRX 80

Distributeur / Distributor's name : **DELTA DORE**

Type / Type : **Emetteur / Transmitter**

Déclare que le produit référencé ci-dessus est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE  
(Declare that the above equipment comply with the essential requirement of the Directive R&TTE 1999/5/CE)

**3.1a Sécurité électrique / Safety :**  
NF EN 60950 (oct 2000)

**3.1b Compatibilité électromagnétique**  
/ electro magnetic compatibility :  
EN 301489\_3 (juil 2000)  
NF EN 50130\_4 (avril 1995) + A1 (1998)

**3.2 Utilisation efficace du spectre radioélectrique**  
/ effective use of radioelectrical spectrum :  
EN 300-220\_3 V1.1.1 (sept 2000)

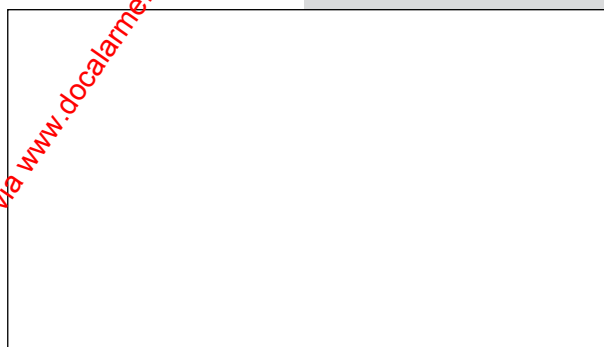
Déclare que les essais radio essentiels ont été effectués  
Declare that the essential radio tests have been done

Le marquage CE et le marquage d'avertissement ⚠ sont apposés sur le produit  
The CE marking and the warning making ⚠ are printed on the equipment

Année d'apposition du marquage CE  
Date of affixing CE marking : **2004**

Déclaration CE constructeur / CE declaration manufacturer :  
**N° 04-018\_1**

Date / Date : 24/02/04



En raison de l'évolution des normes et du matériel,  
les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce  
document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.